

中華民國二十七年一月十一日創刊　第二三一九號　今日出版一大張　發行人潘梓年

永豐以東發生激烈戰鬥
鄂西鄂北我敵繼續進行搏戰
豫南敵分犯泌陽東北沙河店

（中央社訊）軍委會二十七日發表戰訊：㈠湖南方面：二十六日，衡陽前線戰鬥在繼續進行中。城郊沒有變化。由湘鄉向西南侵到茂唐市附近敵，二十六日續向永豐以東地區竄犯，遭我軍阻擊，已發生激烈戰鬥。安仁城南敵，向我屢攻不逞，現又增到後援一部，續行向我猛犯，仍被我堵止在龍家橋（安仁西南約四十里）以北地區，戰鬥進行益趨激烈。耒陽城郊戰況，沒有變化。我攻進映田圩（耒陽西約四十里耒河西岸）街市內部隊，續向頑敵攻擊，已將其殲滅一部。茶陵城垣附近線門，仍進行搏鬥。攸縣城南激戰，仍沒有減弱。㈡湖北方面：鄂西宜昌週圍，現仍進行激戰，我軍冒敵砲火，奮勇衝鋒，已有數處獲得進展。我攻到當陽城垣附近部隊，二十五日整日，以猛烈砲火，由沮水北岸向城內敵攻擊，予敵以極大損害。我步兵乘砲火掩護，續向城垣敵猛予攻擊中。同日將沙市，十里舖、江口河溶等地敵，向我進擊部隊反撲，戰鬥激烈。到廿六日晨，我已擊傷敵數百，惟頑敵仍進行未已。鄂北京山城郊我軍，與頑敵戰仍烈。我攻鍾祥部隊，續在東北和西北地區攻克數據點。㈢河南方面：豫南敵，分由確山、駐馬店侵犯，並增加後續部隊很多，於二十五日晨，侵到沙河店（泌陽東北約百里）竹溝（泌陽東約八十里），我軍奮力阻擊，現正在各該地與敵激戰中。㈣浙江方面：浙東，由武義侵到瑪瑙山、白鶴山一帶附近敵，於增到後援部隊後，續行南犯，我軍猛予堵擊，現正激戰在龍門嶺，和衛嶺、大峯山（都在武義南約三十五里）之線。㈤廣東方面：廉江城內巷戰，現仍進行未已，敵我都有傷亡。

（中央社訊）史迪威將軍在華總部廿七日發表第三百四十一號公報說：㈠廣東區方面，我機襲三水和江門，船塢和江面輪船受重創。㈡洞庭湖到衡陽區方面，我機炸衡陽以北水潭江附近的鐵路隧道，並使入口發生障礙。我機掃射衡陽以西的供應處。此外我機並炸衡陽機場，轟門機飛機庫。中美空軍混合大隊飛機炸高射砲陣地供應區和軍隊集中地。㈢中國南部沿海方面，我機襲香港以東一百五十哩的地區，可能炸沉五百六百噸的貨輪一艘。㈣越南方面，我機炸沉河內以南的供應汽輪一艘。㈤黃河區方面，中美空軍混合大隊飛機迅襲鄭州以北時，曾遇敵零式機七架到八架攔擊，我毀敵機三架，創兩架。我機掃射太原機場和炸鄭州以南的鐵路橋梁一處。

（中央社訊）據軍委會八月二十七日發表第二次戰訊：二十七日我空軍第四大隊，兩次出擊衡陽，在湘江西北以及永豐東北地區，炸毀敵陣地，並毀敵盤踞的村莊數處，予敵重大損失。

晉察冀解放區我軍 消滅敵寇「無人區」
幫助羣衆，從廢墟上建立新的生活。

（本報晉察冀通訊）四月初，我軍某團某連到了五台某處的所謂「無人區」活動，組織地方幹部，把組織「無人區」逃出的羣衆，四天生產。他們領導着組織起來了的五個村的民兵，連續經過五次戰鬥，割了七百多斤電線，在各溝口都佈滿地雷，使敵人不敢大膽出擾。狀態的敵人出擾三次，沒都被我飛行射擊組打了回去。四月十一日晚，某連一部並襲入狄鋪，把羣衆最痛恨的壞探張某等三名捉住了，羣衆都大爲興奮說：「這次才得親是痛快」！

人民回家來生產了，但是「無人區」的房子都被燒掉了，某連馬上幫助羣衆修房子，並將自己蓋起的房子讓給羣衆住。他們每住一村，必定幫群衆房主人把破爛的房子修補好。他們經過大小十多個「無人區」，總共幫羣衆修蓋和讓出房屋五十間以上。

當政府也從晉察冀中撥給羣衆兩萬多斤生產貸糧，羣衆再不吃蒿子做的窩窩頭了。原來該地羣衆只有幾百人，經某連活動回來的，已超過原來的兩倍。羣衆回村後，某連又替羣衆對敵警戒，選舉生產小組組長自發生產組長，他是一個共產黨員，生產最積極，十二天開了七畝多荒地（總面三分之二是生荒），將近四年的荒地又開闢出來了，消滅了敵人殘酷造成的「無人區」，荒涼的現象已經不再存在了。

國際商業會議 定期在美舉行

（中央社華盛頓廿六日合衆電）預定十一月十日到十八日，在大西洋城舉行的非正式國際商業會議，將使國際上的實業界人士，得首次商討戰後私人方面的工商業問題。這項會議是由美國四團體，就是國際商會美國分會，美國商會，美國國外貿易協會和美國製造商協會所主持。各盟國和中立國都被邀參加。每國得派代表六人參加，並得建議討論的議題。業已擬決的議題，包括……

作戰不力棄守長沙 張德能被處死刑
他是陸軍第四軍軍長。

（中央社訊）頃據接湘北，陸軍第四軍軍長張德能，奉命固守長沙，因作戰不力，致岳麓山先遭敵人攻陷，長沙隨之棄守。最高當局以該軍長貽誤戎機，情節重大，發交軍法執行總監部會審，依法判處死刑。聞已於本（八）月二十五日已執行槍決。

美國務院闢謠
美日談判，日本沒有要求減少美太平洋美海空軍。

（中央社華盛頓二十六日合衆電）國務院否認一九四一年和日本談判時，日方曾要求美海陸軍部減少空海的還是一事。這項否認是應衆議員麥勒爾向西雅圖報界說，他知道日本……[illegible]

戰后航空問題 美印會議結束

（中央社華盛頓二十六日路透電）國務院今天宣佈，印度代表和美國舉行的戰後民用航空會議，現已結束。……雙方都同意在國際會議中擬定國際航空公約。

美影星到桂林 慰勞美國空軍

（中央社訊）桂林二十五日電：美好萊塢女明星安秀蘭丹同女演員瑪麗婁諾爾等五人一道，昨由昆飛抵桂林，慰勞美空軍。晚間美空軍在機場設宴歡迎，並舉行盛大音樂歌舞晚會，由安氏唱「愛歌」和「我將看見你」等美國流行名曲，並演滑稽舞。

美機轟炸吳淞上海
太平洋美機續炸哈爾馬黑拉，印度洋英機襲蘇門答臘。
德方傳敵在馬尼剌實行疏散

（中央社訊）據東京二十七日廣播上海訊：這裏海陸軍報道班在今天上午六時二十分聯合宣布，「敵」機三架，昨天午夜，出現在吳淞上海之間，投擲炸彈和燃燒彈。又據東京二十七日廣播長春訊：「敵」機二架在今天午夜十二時四十分，從中國方面飛到鞍山上空，但為我高射砲火逐退，「敵」機未投一彈。

（中央社西南太平洋盟軍總部二十七日合衆電）今天總部公報說：我機於二十五日，轟炸哈爾馬黑拉以南的篩椗婿和安汶郵日方機場，投彈八十五噸。島上的村莊城和港口起火。

（中央社可倫坡二十七日路透電）英遠東艦隊機隊，於二十四日掩護航空母艦的飛機，襲擊蘇門答臘西岸把東附近的水泥廠和伊瑪港。

（中央社倫敦二十七日路透電）德國新聞社說：馬尼剌已開始疏散，限制旅客來往的辦法，已宣布。惟持有特別許可證者，才准到馬尼剌。這項命令著即科以罰金或監禁。（紐約二十六日合衆電）本港英國國家廣播公司以西班牙語廣播說：柏林廣播東京的消息，說馬尼剌的日本僑民，已開始撤退。

龍陵城南我克據點
印緬邊英軍攻佔賓邦沙堪

（中央社訊）據軍委會發表廿七日戰訊：滇西方面：龍陵城內我軍，於二十四日晚擊退敵人反撲後，在城內南區搜索推展，并擊斃傷敵人一部。我攻龍陵部隊，二十四日續攻克西南區，敵陣地數處，擊斃敵六十人。城南約四里的東蜀坡，經我澈夜攻擊，到二十五日晨，就完全攻克了。

（中央社康提二十七日路透電）過去六週間，第十四軍團清除泰節姆公路七十哩廣闊地帶的敵軍，現仍向前推進。我軍已佔領更的寬河前面日軍的最後根據地賓邦沙堪。日軍續由各線撤退。

中樞昨天開會 紀念孔誕
陪都舉行教師節紀念會

（中央社訊）中樞於二十七日晨八時，在國民政府禮堂舉行孔誕紀念會，蔣院長主席。

（中央社訊）陪都教師節紀念大會，於二十七日晨九時，在夫子池新運服務所忠義堂舉行。會前全市各中小學校教師三百餘人曾往文廟祭孔。由賀市長耀組主祭。典禮開始，樂奏，上香獻花，讀祝文，鳴砲後禮成。繼到忠義堂舉行紀念儀式。

（中央社訊）據師範道輔導委員會，今日上午九時將在文化會堂舉行教師節慶祝會暨教師友誼會。

韓國國恥紀念
中韓文化聯誼演會

（中央社訊）中韓文化協會，廿七日晨九時半，在該會舉行韓國國恥紀念演講會，到中韓人士曹成……

義賣三天
捐助韓國臨時政府
自由東方社

（本市訊）本月二十九日，是韓國國恥紀念日，正在渝留渝韓國各團體，正在籌備舉行集會紀念。自由東方社，爲推動國人捐助韓國革命起見，本月二十七日到二十九日，把圖書以八折九折義賣三天，全部收入，捐給韓國臨時政府。

鄭執中 試製瓊膠成功

（永安通訊）瓊膠是醫藥界不可缺乏的培養基，戰前我國和歐美各國所用瓊膠，全部仰給於日本，抗戰後來源斷絕，國內瓊膠大感缺乏，大大的影響了醫學研究和疫苗的培養。海洋考察團沿海蒐地研究站職員鄭執中君有見及此，近年利用海邊工作機會，潛心研究，由各種海藻試製瓊膠，經過長期試驗，已經初步成功，現在還在精研中，等到試驗全部成功，就將提供有關方面從事大規模製造應用。

隆昌——夏布的製造地
沈濤

凡是到過隆昌的人，都知道那裏是出產夏布的地方。隆昌的大街上，幾乎數以上的店舖都是賣夏布的。人們看到那樣多的，各色各樣的夏布，也會驚奇店裏這許多夏布是從那裏來的。可是很少有人想到隆昌附近的鄉間都是夏布的產地。

還有一件事也是人們不很注意的：隆昌到現在還沒有布的機子，這是很多的紡織機，都是用手織的，……[illegible]

岸，細麻才能經一二兩。頂細的麻，織時就跟頭髮一樣，長的三四尺，短的一二尺，一根一根的接起來，沒有疙瘩，織用力「摑」斷，也不會把扣扯開。

經綫的時候，大部分是在街道上，趕市鎮上的人多，有方部就買紗綫的人佔滿。每天市鎮上，的好手錢……[illegible]

……[illegible]

人們只能把它當成一個副業，換一點錢來貼補生活。大家說：「織比不織好」。

因為中間稀的關係，隆昌的夏布生意曾經佔滿了，外省的夏布商人不再來了。這對隆昌是一個很大的打擊和影響。後來隆昌本地方上的大商號，幾家合起來，自己把布運到上海去賣，又因爲多，……[illegible]

隆昌最大的生意就是夏布，全縣四萬戶有兩千左右有一家有一個機頭的，也有十幾個機頭的不多。但沒有一家有幾千個機頭的。

夏布是夏天的衣料，而隆昌的夏布生意，最興盛的時候不在夏季，卻在多季。一般小商人們，一批一批的把貨收齊了，第二年春天打包就走。夏天只是做點門市生意而已。在從前的時候，門市生意，最能賣的也是一件男人的長衫料子（二丈四尺），八尺的，也有五丈二的。若是你到店裏想買幾尺零布，老板就會不耐煩的回答你：「沒得幾尺的」。

昆明物價 仍在上漲

（昆明通訊）自從衡陽戰事緊張後，昆市一般物價多有上漲，就以花紗一項而論，三週前每件只賣九千元，現在市價已經到一萬三千元，約漲三分之一強。據花紗布管制局在昆的負責人談：該局已由印度訂購大批花紗，共中一部份正在運昆途中，不久就可以運到，那時也許可使漲風稍微停止下來。

貴陽某糧食倉庫 搜購米條蛋賣熟米
日用必需品樣樣都漲價

（貴陽通訊）最近貴陽豬油的價格，十天內由一百一十元一斤漲到一百八十元。據熟習內情的人談：由於某大油商提高價格，大量搜購卡多噸，用四輛卡車運到昆明售賣，因此貴陽的豬油價格就高漲起來。從此豬肉也漲，菜油也漲，米也漲……而且漲了就不會往下跌，因爲貴陽的市場很小，根據過去的慣例，一樣東西漲價，都是因受了一樣商品的漲價刺激而引起的。

又訊：貴陽某糧食倉庫，最近月間發公務人員食米的機關，近月就會同一部分職員，紛向各公教軍人員大量搜購糙米，並且價格比省府所規定（如省府上月份規定中等熟米每市石三千八百元，他們提高爲三千九百元到四千元不等）。原來他們搜購的目的，是用這些糙米條去將人民解交的上中等熟米套領出來，轉手用五千元一石的價錢賣出去。從此窮領米糧口的一般公教軍人員，就再也吃不到中等熟米，而還要會同人員卻在這種西千元進，五千元出的買賣下，發國難財了。

騰越日報 準備遷騰復刊

（昆明通訊）騰越日報原來在騰衝發刊，騰城陷落後，該報仍在騰北復刊，到去年十月，因我騰北守軍撤退，該社人員就潛伏在北高黎貢山繼續工作，傳遞情報，從事偵察。軍反攻騰衝，軍事形勢進展，該報籌集了三十三萬多元，準備仍回騰衝籌備復刊。

昆明二三事

△有幾家私立學校，在新生錄取後，爲了防止他們再考別的學校起見，開始收「定額費」一千元。讀書要放定錢，確乎似是少見的事情了。

△昆明街上常常出現有所謂「哈密西瓜」，「上海水蜜桃」，「美國白菜」，「德國番茄」之類的水果蔬菜，索價很高，其實說穿了不值半文錢，都是本地出產的。

△雲南本年度徵實徵借，管理處因爲對去年各縣書記徵借的情形……迄今未完納，民生疾苦，征實征購的困難更可想見，特呈請省府轉請財部核減。

要聞簡報

△西安二十七日電：頃里銀行監理官頃奉財部令，嚴禁銀錢行莊買賣黃金，一經查覺即處以所買金額百分之五十以下罰款。

△南平二十七日電：閩省汽車客貨運，定下月一日起再度加價，客票每公里增到十一元五角，貨運每公里八元，公路營業費……

△永安廿七日電：近經省令扣押的同安縣國民兵團團長某，現還羈押在永春四區專署。據說：該犯案情複雜，還待四區專署就近偵查全案有關證件，然後解省訊辦。

△豫湘閩省戰事中郵電職工冒危險工作，因而殉職者，郵局已奉郵部撫卹，以便基層中個收揚，並優予撫卹。

△西寧二十五日電：馬步芳主席二十五日到大河壩，視察青藏公路工程。

東南西北

▲桂林出版的「文學創作」和「當代文藝」，將移到貴陽出版，桂林的白虹書店、三戶圖書公司也打算遷到貴陽。

▲西安報上有一本預約書的廣告說：「本書讀者大該得益匪淺了；……看了準比在太陽下吃冰淇淋還過癮。」這就是西安今日的所謂「文化」。

▲……[illegible]

▲戲劇界人士避難的很多，中國藝術劇社全體人員都上了山，吳祖光和呂恩也在峨眉。

△成都警察局所設的游民習藝所，游民的伙食每人每天一元，今年才增加到二元一。

人民身體自由在那里？
某機關駐滇通訊主任 毒打段葉氏母子
一兒一女都被活活打死
龍主任大怒下令嚴辦

（昆明通訊）婦人段葉氏在昆明中央日報社哭訴：她因爲觸了同鄉王秦氏在某機關駐滇通訊處主任楊某家傭工，王秦氏竊物私逃，楊某就將她母女兩人私行拘押，並毒打千餘次。以後將她十八歲的女兒霸佔扣押，呼喊投保無效。後來王秦氏的丈夫王二回昆明，去尋王秦氏，她被迫來時王二與她，三人同被私禁，時遭毒打。後來王二因乘機脫逃，她的十六歲的兒子長官，看見母姊不堪受害，就自動去楊家請求代替母親受押，楊某不但不允，反加毒打，當日就斷了命。她的女兒因傷重斃命。她段葉氏一家三口，實在私刑之下，將她辛苦養大的一對兒女斷送，心傷已極，特來向各處求告。目下楊某已經他去，避不歸案。聞說昆明行營龍主任，對這件事情大爲震怒，爲了保障人權，對兇犯要加以嚴辦。

社論
日寇怎樣決戰

由於盟軍在太平洋上的迅速進展，日寇被迫不得不準備決戰了。

本來，日寇海軍的傳統政策是把保衛日本本土和運輸部隊及軍需品爲其主要任務，決不輕易在廣漠的海洋，和敵軍角逐，只有在它認爲有利的時間，有利的地點，有利的形勢下，纔採取投機取巧的突擊戰術，以較小的犧牲，換取較大的勝利。雖在「珍珠港事變」後，敵酋山本五十六曾自恃海軍力量優於太平洋上的盟軍，而狂妄地，高唱「一艦一殺主義」，但從珊瑚海，中途島二次戰役，遭受挫敗起，隨着戰爭形勢的逆轉，而日寇海軍又回到它的傳統政策，竭力避免決戰了。

但是避免決戰也是有着一定的限度的。今天，太平洋上的盟軍已攻入日寇的內防線，威脅着日寇的本土，而日寇所最害怕的兩件事：美空軍大規模轟炸日本本土和美海軍到達中國海岸，也有迅速實現的可能。爲了完成保衛日本本土的任務，日寇海軍勢不能再繼續採取藏匿主力避免決戰的政策，而必將作最後決戰的準備。

「小米內閣」的上台，就是負着這一嚴重任務的，它所採取的一切步驟，所實行的一切措施，都是爲了準備最後決戰。日寇宣傳機關同盟社的政治評論家在八月四日，已經這樣地說：「小磯內閣對國人的迫切要求，已着手進行處理。首先，是以正確的報道來提高人民鬥志的問題。政府已破例任用報界人士來負責情報宣傳職務。在最近的閣議中，陸海兩相都曾表示必須使人民更了解戰局的情況。至關於提高日本戰鬥力的問題，關鍵乃在增加飛機產量。還有最近陸海二省人事大爲更動，海軍軍令部部長也換人，可見新閣進行戰爭的積極。最後的問題是如何使生產追及戰略的最高限度的要求。這不僅需要軍需省和大本營間，有更密切的聯繫，而且需要軍需省內各部門工作的改善。一旦戰時機構的改善完成，我國就可進行決戰了」。就在這話剛說過的第二天，小磯內閣又宣布設置「戰爭最高指導會議」，作爲進行戰爭的最高指導機關。據說，日皇曾經訓示這個會議，要它「協調國家政治，軍事力量，以全力進行目前的大戰」。小磯也同時發表聲明，「保證決盡力使政府和軍隊整個力量，用以作戰。」這些，都說明小磯內閣是在事實上，作着最後決戰的準備。

但是它所準備的決戰，不是攻擊的決戰，而是防禦的決戰，不是到大洋決戰，而是在近海決戰，一句話說，就是等盟軍攻近日本本土及其四周時，再作背城借一的決戰。曾水雷專家野村直邦被任爲太平洋沿岸重鎮橫須賀的鎮守府司令，曾經做過海軍大學校長和「華南」日海軍最高指揮官的澤本賴雄被任爲瀨戶內海要港吳港的鎮守府司令；陸軍戰略家西尾壽造被任爲東京都長官；歷任航空士官學校校長，航空總監部次長的菅原道大被任爲航空總監：這正是準備在日本近海決戰的一種佈置。

正因爲，它所準備的決戰，是防禦的決戰，是「保衛」日本本土的決戰，所以同時在近海的決戰，必在準備過程中，加緊對中國的進攻。這不僅因爲略侵中國原是日寇的主要目的，而且也因爲它是防禦盟軍進攻日本本土的重要手段。如果日寇完全控制了東部中國，則盟軍對於它的進攻，便要遭受極大的妨礙。

我們決不可認爲在盟軍的積極攻勢之下，日寇會不戰而降，或一戰而亡，須知如前所述，日寇在準備決戰的過程中，必先加緊進攻我國。我們萬萬疏忽不得，鬆懈不得。

巴爾幹局勢急轉直下
保加利亞退出戰爭
下令解除保境德寇武裝，和盟國商討議和條件。

（中央社倫敦二十六日路透電）狙兒得到保加利亞電台訊：保境德軍，已遭保加利亞通訊社今夜廣播說：『保政府爲了實行它在德蘇戰爭中嚴持絕對中立政策的決定起見，曾下令解除，凡外國軍隊進入保加利亞領土上的，當給以解除武裝。保國將執行這命令，所以立將進入保境的德軍，解除武裝。保加利亞已和英美接觸，探求有關議和條件的情報，以便藉此退出戰爭。保政府爲消除和保護人民不致捲入該國願望相違的戰爭的意志起見，曾在過去和現在，向保加利亞處於戰事狀態的諸國，開始接觸（自然也通知蘇聯）。並通知他們，保國決定退出戰爭，並建立對有關各方面都保持完全中立的地位。』

（中央社莫斯科二十六日路透電）蘇聯情報部頃發表蘇外交人民委員部關於羅馬尼亞求和經過的聲明說：『八月二十五日，羅馬尼亞駐土公使特雷亞諾，奉羅王和新政府總理塞納特斯庫之命，往訪蘇聯駐土大使文諾格拉多夫，遞交照會一件，謂該政府在照會中通知蘇聯政府，羅王已把安多尼斯庫逮捕，並任命塞納特斯庫爲總理，新政府是全國團結的表現，有四大政黨的領袖參加。新政府決定立即簽訂停戰協定，並將依靠國內一切力量的幫助，完全驅除羅境的德人。』蘇情報部又發表蘇外交人民委員部關於保加利亞問題的聲明說：『八月二十六日：保外長德拉格諾夫代表保政府，對蘇代辦季薩諾夫發表聲明說：保政府已決定保持本國的完全中立。德拉格諾夫說，如現在羅馬尼亞的德軍，退入保國領土，那麼保國將依照海牙公約的條款，給以處理。關於保境的德軍，德拉格諾夫說，八月二十五日保政府向德軍司令部提出把這些軍隊撤離保國的問題，假如德國拒絕撤退，保國將把它解除武裝。』

（中央社倫敦二十六日路透電）路透社外交記者在倫敦得到消息：盟方停戰條件，不久就可送達保加利亞政府。保國的廣播聲明中，並未提到保國完全退出希臘南斯拉夫兩國的佔領區一項問題。

羅馬尼亞新政府
完全接受蘇聯條件
匈牙利和「斯洛伐克」等傀儡，恐慌萬分，採取緊急措置。

（塔斯社莫斯科廿六日電）關於蘇維埃政府在一九四四年四月向羅馬尼亞所提出的媾和條件的通牒：一九四四年四月十二日，蘇維埃政府向羅馬尼亞安多尼斯庫的政府，提出和羅馬尼亞停戰媾和的六項條件如下：⊖和德國斷絕關係，和同盟國的軍隊（紅軍在內）共同對德鬥爭，恢復羅馬尼亞的獨立與主權；⊜依照一九四〇年的協定，回復蘇聯和羅馬尼亞的邊界；⊜賠償因羅馬尼亞的軍事行動和佔領蘇聯領土而引起對於蘇聯的損失；㊃遣返所有蘇聯和同盟國戰俘以及被扣的居民；㊄保證蘇聯和盟國軍隊在羅馬尼亞境內向任何方向的行動自由的可能，羅馬尼亞政府必須在這方面用所有的交通工具，給以一切可能的協助；㊅蘇聯政府也納裁判的決定，並對於德國西里瓦尼亞的解放，給以援助。這些條件曾被羅馬尼亞安多尼斯庫政府拒絕，羅馬尼亞國王米哈伊和塞納特斯庫的羅馬尼亞新政府，表示同意接受此項條件。

（中央社倫敦二十六日路透電）據匈牙利通訊社今夜宣佈：匈牙利政界人士說，他們久已料到匈羅交惡的可能，假如羅馬尼亞屈服在蘇聯壓力下，並堅欲收復維也納仲裁中劃歸匈國的北部西里瓦尼亞土地時，那麼匈牙利將用自己的武力，和盟邦有效的援助，捍衛每一寸土地。目前匈牙利邊境很安靜。

（中央社安哥拉二十六日路透電）安那托利通訊社布達佩斯特派員今天消息：匈政府已採取一切必要的軍事措施，以應付一旦蘇軍到達匈羅邊境時的情勢，並扼守瓦尼亞境內的阿爾卑斯山各要地。

（中央社倫敦二十六日路透電）『斯洛伐克』電台廣播謂，羅馬尼亞對國內德軍敵對行動，政府已被迫宣佈戒嚴，並命令軍警消滅一切『匪黨』。

羅馬尼亞油田區激戰
蘇軍佔領佛克薩尼等城

（中央社莫斯科廿七日路透電）斯大林元帥今天手令宣佈：瑪寧諾夫斯基將軍部下蘇軍，已攻佔加拉茲西北約五十哩的佛克薩尼和加拉茲以西約五十哩的拉尼古薩拉特。莫斯科今夜十時，用大砲二百廿四門鳴砲二十響致敬。蘇軍今天已佔蘇羅邊界西南四十哩處普洛耶斯蒂油田區域，（按該區是羅馬尼亞產油區之一）。

（塔斯社莫斯科廿六日電）蘇聯情報部八月廿六日戰鬥公報：⊖我軍部隊在塔圖的北方，攻克住民區六處，火車站二處。瓦蘭加城的北方，我軍部隊攻克住民區七十處以上。在瓦蘭加城的西南方，我軍部隊順利擊退敵軍步兵和坦克的進攻。⊜普拉加城的東北和東方，我軍部隊擊退敵軍步兵和坦克的進攻，並繼續反攻結果，攻克住民區庫利奇夫，沙普比斯，諾夫等九處。⊜烏克蘭第二戰線軍隊，在瑪格城的西方和南方，繼續攻勢，攻克布胡斯和與納斯特爾兩城，以及其他住民區一百五十處以上。在佛克薩尼城以北，還繼續攻勢，攻克城市和鐵路樞紐克達諾格爾和其他住民區二百處以上。二十六日羅軍第一禁衛師，第八和第十三步兵師，第一坦克師全體向烏克蘭第二戰線軍隊投降，我軍俘獲德軍官兵一萬人以上。㊃烏克蘭第三戰線軍隊，發展攻勢，經衝鋒攻克烏克蘭州區中心城市和要塞伊什美爾，把多瑙河左岸從齊特斯河口到基利亞河口一段地帶的敵軍肅清，並攻克伊什美爾州地區中心城市勒尼和波爾格勒。烏克蘭第三戰線在二十六日一天內，俘獲敵官兵二萬一千名，其中大部分是德軍。㊄基希尼夫西南方我軍部隊，對被包圍的德國法西斯軍隊順利地進行殲滅戰，我軍在激戰中把敵兵團分散成孤立小股，並攻克住民區，殲滅殘敵仍在繼續中。其他戰線沒有重大變化。二十五日一天內，我軍在各線擊毀和損毀德坦克八十六輛，打下敵機七十余架。

艾森豪威爾將軍到了巴黎
盟軍向馬恩河急進
法內地軍解放維琪．土倫敵停止抵抗

巴黎狂歡
全夜燈火齊明
有人喜歡得流眼淚

（中央社倫敦二十六日合衆電）合衆社記者從巴黎來電，歡欣若狂的巴黎市民，高歌狂呼，手揮小旗，歡迎盟軍，其中有喜歡得流眼淚的，向盟軍接吻的。各地燈火齊明，狂歡通宵。盟軍進入巴黎的合衆社記者，尋獲了舊同事，拿了打字機等設備，重開合衆社分社。街上所有歌聲廢墟，但巴黎的損失，不算太大，法人狂歡作樂的聲浪，完全掩蓋了戰爭的聲浪。

（中央社巴黎二十七日路透電）法國內地軍今天廣播說：昨夜十一時零五分，巴黎遭猛炸，很多區域都落高度爆炸彈和燒夷彈，並擊毀和郊外幾處住民區，遭炸最厲害，夜間一時解除警報。

（中央社倫敦二十七日路透電）美國廣播今天說：艾森豪威爾將軍已到巴黎。英國廣播公司宣佈：法國的法西斯份子，昨晚盟軍在聖母院舉行的大規模感謝禮拜時，曾向戴高樂將軍開槍射擊，開槍者是在教堂上層樓廊中，參加禮拜的法人和盟軍，就向行刺者還擊。在場羣衆立刻避開，但沒有驚怕。戴高樂將軍並未受傷。

（中央社倫敦二十七日合衆電）盟國歐洲遠征軍總部訊：巴黎東北郊美軍，今天已向馬恩河急進。巴黎西北塞納河一帶，從塞納河下游裝甲部隊已向前推進。美軍正向第一次世界大戰的馬恩河激烈推進。另支盟軍進攻時諾伊，已接近該城。據巴黎各報刊載：法愛國志士已在都會區俘獲德軍六萬，巴黎三千，其他各區亦以千計。大略估計，從諾曼第半島起，到地中海止，整個法國戰區中，德軍被殺被俘和受傷的，超過五十萬。

（中央社倫敦盟軍總部二十七日路透電）盟軍統帥部今天公報說：向東衝塞納河上游推進的盟軍，已到特盧伊北郊的水道，北達十二哩的黎凡希部隊，這裏英國和高爾貝德間的敵軍。盟軍已先在該處建立陣地。巴黎德軍一萬人被俘，內有德司令一人和參謀。

（中央社盟國歐洲遠征軍總部二十六日合衆電）盟軍五路，已從塞納河向東疾馳，先鋒隊向麥西和摩塞爾河流域推進，現離德邊界不滿一百哩。盟軍統帥部廣播，警告同德國在麥夫接界的盧森堡，亞爾薩斯，和洛林公民說，盟軍即將假道他們的地方，進入德國。德方廣播謂，盟軍正向案巴區撤退。

（中央社倫敦廿六日路透電）據倫敦及維琪法國電台廣播：法軍已解放尼姆，孟白列和曼希納。（合衆電）

（中央社倫敦二十七日路透電）盟方宣佈：法國內地軍司令廣播說，維琪已經解放。

（中央社倫敦二十七日路透電）官方宣佈：土倫敵抵抗已終止。

（中央社倫敦二十六日路透電）美轟炸機今天出擊九次，使法境宮必愛爾和拉尚區域德油庫四處發生大火。盧昂城被盟軍兩翼。（合衆電）美空中堡壘和解放式機七百五十架，轟炸魯爾河流域和德國西南部煉油廠及大港汽油中心。從意境起飛的空中堡壘，襲擊捷克布爾諾製造米109式機引擎的列遜工廠。過去二十四小時內，德方十六處煉油廠遭炸。

專論

日寇兵力動員的分析

莊濤

希特勒的寶座搖動了，日本軍閥的狗命也活不長了。現在，它正像瘋子一樣，設法從它國內以至朝鮮、台灣，攫取可以充數的一切兵力，不管是老的，少的，或生理有缺陷的都在內，準備垂死前的掙扎。這裏，我們想要估計一下，在兵力方面，日寇究竟有多少力量可以做它掙扎的資本？

日寇現有的兵力

七七事變前夜，據敵政府發表的公開數字，日寇陸海軍的兵力，共約三十六萬人，其中陸軍佔二十八萬，海軍佔八萬，陸海軍統率的飛機，約有四千架。到了今天，共同經過七年的侵略戰爭和二年半的太平洋戰爭，日寇的兵力已擴大了好幾倍，不久以前，據蘇聯太平洋專家阿瓦林的估計，約在三百萬人以上。這個數字，是比較接近正確的。照我們綜合各方面材料研究的結果，目前日寇約有陸軍二百二十多萬人。其中在我國本部的，由於日寇最近向我發動大規模攻勢，新調來一些兵力，有增加的趨勢，可到達八十多萬人；在我東北的，約爲四十多萬人；在緬甸作戰的，約有二十萬人；分佈在南洋各處的，可能有五十多萬人；除後，大約還有三十萬人，留駐在它本國及朝鮮、台灣。目前日寇的海軍，及陸軍統率下的空軍人員，可能達到一百萬人。這樣計算起來，日寇總的兵力約在三百二十萬人左右。

最可能動員到多少

根據上面的估計，日寇現有兵力三百二十萬左右，這和同盟國雄厚兵力比起來，實在是很小的，不說別的，單說拿美國一國的海軍來說，目前就有三百多萬兵員，已等於日寇全部的兵力，可是在日寇方面，這三百多萬兵員，已搞得它滿頭大汗了。

日本是實行徵兵制的，在去年兵役法沒有修改以前，年齡在二十歲到四十歲的男子，都有服兵役的義務，這批壯丁的總數，根據一九四三年日本時事年鑑所載的統計，并去掉七年來戰爭中的死亡與重殘廢的估計數爲二百萬來計算，今年約有一千萬人。不過這一千萬人，他們的體格不是全都適合於作戰的，在日本的徵兵檢查中，每年平均總有三分之一的人數，被淘汰下來。所以一千萬人中，能動員到戰場去的，只有六百六十多萬人。這六百六十多萬體格比較健全的壯丁中，又必需留下百分之二十在後方的軍需工廠及其他必要的生產部門服務，真正能動員到戰場去的，最多只能達到五百三十萬人。這就是日寇在今年舊的兵役法沒有實施以前，可能動員的最高兵力，雖其中有數十萬今年召集的年方二十的青年，尚待訓練，所以今年可供日寇使用的兵力，最多不能超過五百萬人。

從去年以來，日寇便努力找尋增加兵源的辦法，陸續設定一些新的法令，主要有下列四種：⊖去年來，修改兵役法，把男子服兵役的年齡，由二十歲到四十歲改爲由十九歲到四十五歲，并定今年起實行。⊜去年五月，把少年自願兵的最低年齡，從十七歲降爲十四歲。⊜去年九月起，開始召集第二國民兵服役。㊃朝鮮、台灣，今年起就天起實行徵兵制。這是日寇走頭無路，想出來的一些下策。現在把這些辦法可能增加的兵力，逐項計算如下：

今年日本年齡在十九歲的男子，約八十萬人，年齡四十一歲到四十五歲的，約二百二十萬人，合起來爲三百萬人。這些老老少少的人中除掉身體不健全的，必需留在後方生產的人數，及一部份以少年志願兵各義召集入伍的以外，最多能替日寇增加一百五十萬的兵力。

少年自願兵，過去一向都是從十七歲起，以志願的名義入伍。去年開始降低到十四歲以後，人數有些擴大，據寶寮田保壽統計，不過，據日本土浦航空隊教官原田保壽所說的：『一般家庭，都不願把自己的孩子送來當少年志願兵』（見去年十二月號日本「大洋」雜誌）看來，人數不會很多。

第二國民兵，就是歷年在徵兵檢查中，說體格不合格而被淘汰下來的人，總數約在四百萬右左，這數目看來雖很龐大，然而體格的關係決不能進行大規模的動員。

朝鮮人口目前爲二千六百萬，台灣爲六百萬，人數固然不少，但日寇可能取得的兵力，是不能按照一般人口的比率來計算的，因爲日寇非常害怕把朝鮮，台灣人民武裝起來，所以決不敢在朝鮮，台灣大量征兵，事實上，根據日寇編『朝鮮征兵令』後公佈的『朝鮮青年征兵詳成令』看來，今年征兵的對象，主要還是十七歲到二十一歲的青年。

以上少年自願兵，第二國民兵，朝鮮和台灣這三個兵源中，約略的估計，日寇最多可能抽出一百萬以上的兵力。

總起來看，日寇把國內的老年人，少年人，體格不健全的，以至一部份殖民地人民都拿出來充數以後，可能增加的兵力，最高限度爲三百萬到二百五十萬左右。然而這批兵力，絕大部份是從來沒有受過軍事訓練的，要全部動員去作戰，需化一、二年的時間，所以日寇可能動員的兵力，最高限度，可能達到七百五十萬人左右。不過，這是從理論上來估計的，事實上，如果日寇動員到這個兵力頂點的時候，國內的生產，也許快要不能維持而崩潰了。

日寇兵力動員的弱點

日寇這種饑不擇食的兵力動員辦法，本身潛伏不少弱點，結果將使走在敗壞途中的日本軍隊，更一天比一天壞下去。

歷年來，因爲日寇統治階級殘酷的剝削，日本人民的生活是很痛苦的，一般工農的體格，和英、美比起來，差得很多。特別是太平洋戰爭以後，日本人民的生活被降到最低限度，據最近的消息，一般人民的體格更差了，即使過去是健全的人，在這樣惡劣生活條件之下，有不少染着疾病了。這點，將嚴重影響到軍隊的戰鬥力，何況日寇還要把過去體格不合徵兵要求的第二國民兵，也拿去當兵呢！在日本歷史上，自有一般的說來，不是患有各種疾病的，像肺病，心臟病，結核病，花柳病……，便是體長在一百五十五公分以下的矮子，以及發育不全的，殘廢的，患有高度近視的……；其中雖然也有少數是大資本家和大地主的兒子，爲了逃避兵役，用金錢賄賂當局列入第二國民兵的，但今天征兵的召集令，依然不會落到他們的頭上的。去年日本軍隊中已發現身長一百四十六公分的現兵役，還有矮子，獨眼龍，近視眼以及花柳病……等之戰鬥力的人，今後這現象，將因日寇更多的動員第二國民兵而增加起來，這是日寇兵力動員的一個弱點。

其次，日寇急於救命，是盲目擴大批兵力，結果必然影響日寇對新兵及一般軍官的訓練，不得不採取揠苗助長的辦法。一般新兵都沒有較長的訓練時間，不少軍官則只受一年左右的訓練。拿日寇寄予很大希望的少年志願兵說吧！日寇的海陸空軍現在訓練十四歲以上的娃娃兵，他們大多是小學生或中學生。根據去年十二月海軍部公佈的「特別幹部候補生制度」看來，這批娃娃兵，在學校裡受了一年到兩年的訓練後，入伍時就是現役的一等兵，一年後有資格升爲兵長，再一年半後便可當下士官，其中文化程度高一些的，一入伍就是軍曹（屬於下士官階級），像這十七、八歲，缺乏作戰經驗的娃娃，能夠上陣指揮作戰，實在是很難想像的。海軍少年飛行志願兵訓練時間，過去還有二年半，現在縮爲一年半了（見去年十二月號日本「大洋」雜誌）。對於今年十七至廿一歲的朝鮮青年訓練，據日寇報導，計訓爲一年，必要時將縮短至六個月。目前日本軍隊中，已有新兵射擊能力不好，下級官長不會指揮作戰的例子，今後情形更可想而知了。

最後，這次朝鮮，台灣實行徵兵制，固然可能增加日寇一部份兵力，但決不是可靠的兵力。過去，日寇不大敢在朝鮮，台灣募兵的，像台灣，一九四二年才開始有志願兵制，朝鮮比台灣早三年，然而日寇在日本軍隊中都是被分散編制的，除步槍外，沒有使用重機槍，擲彈筒等其他武器的權利，可見日寇是怎樣害怕朝鮮，台灣人民的反抗。將來當日寇受到致命打擊的時候，這支兵力，可能成爲反抗日寇統治的生力軍。

以上是從日寇兵力動員的弱點，談到軍隊戰鬥力的影響，至於可能使軍隊戰鬥力降低的因素，都沒有估計在內。這樣看來，日寇最多可能動員七百五十萬的數目，和同盟國比起來並不是一個可怕的數字，從質的方面看來，也決不是精銳之師。不過，最後必需提到的，就是日寇兵力動員所具的這些弱點，僅僅是有利於我們去擊敗它的一些條件，如果不從外部給日寇軍隊以致命打擊，依舊不會倒的。特別今天中原淪陷，敵騎縱橫的時候，如果不即刻奮勇抵抗，阻止敵人的進攻，使敵人陷在敵後戰場那樣到處遭受困擾的話，將來湘桂一旦完全淪入敵手，日寇由於南洋的補給的便利，目前兵力不足的困難，暫時還可得到補救，這對盟國打倒日本軍閥的共同事業是非常有害的。

渡過美多羅河
意境英軍向前推進

（中央社地中海盟軍總部二十七日路透電）總部今天公報說：意境第八軍所屬英軍和印軍，繼續向佛羅倫薩以東和阿爾諾河及台伯河兩岸的山區進展，在若干處前進三哩。第八軍其他部隊已渡過美多羅河，向敵前方基地推進，已在該河北岸建立陣地。第五軍前線陣地無變動，斥候部隊渡河很活躍。

追究德寇罪行
波蘭組織非常委員會

（塔斯社盧布林二十六日電）爲追究德國法西斯蒼在盧布林所犯的罪行而組織的波蘭非常委員會，在維托斯的主持下，在此地舉行第二次全會。委員會的委員有波蘭軍法檢舉局的代表雷諾寄雷維奇，科學界的許多代表，天主教和正教的牧師團委員。波蘭民族解放委員會建議，成立追究德軍罪行的國家委員會。現在非常委員會已收到關於德軍在波蘭其他解放區所曾犯的罪行的大量資料。

戰爭圈內

△倫敦路透社訊：德國新聞社說，霍飛將軍在羅夫以東作戰時陣亡。路透社記者按，據莫斯科訊，霍飛將軍是在七月間被蘇軍所俘。

△羅馬合衆電：馬賽德行政長官波吉少將，已在二十五日被俘。這是法國南部被俘德將官的第四人。

復旦零訊

△今年報名考復旦的人數，計在四千以上，比去年多兩倍，前年多五倍，三十年多十倍。

△歷來考復旦的人總以經濟系爲最多，但今年的新規定——考經濟系要加考解析幾何，錄取後要讀微積分……，投考的人數已大不如往年，而同一學院過去幾乎可以叫做『冷門』的政治系，報名的人却突然加多。

△過去，在每一次新生入學考試時，各食堂的伙委莫不喜氣洋洋，想在『客飯票』上賺一筆錢，打打牙祭，可是今年的情形不同了，事先各食堂的伙委便決定了這次以服務而不是以『賺錢』爲目的，因此客飯票實得特別相因——每客八十元，每餐二葷三素，每日兩餐，博得考生們的一致讚揚，而結果仍然賺了二萬幾千元。

△在這次入學考試中，當場查出的偷看，夾帶，頂替……等舞弊情形，據說有卅餘人之多。

△這次，新生考試委員會有一個新規定：每系先取卅人，然後再由各系系主任圈定十五人，這十五人便是正取生，備取生決定取消。

△復旦下期的人事變動：外交系主任梁家倫辭職，繼任的是榮增叔；史地系主任任美鍔已經受聘任中大，繼任陳家，又聽說理學院某教授離職，所聘的，現在只剩下一個人了。

△復旦新聞館的基金，多半由於系主任陳望道在重慶的奔走勸募，現在已經募到一百餘萬元，館舍已經開始招標，預備動工興建。

△僑生補考定本月廿二、三兩日舉行，除劃少一部

分外，各課程的分數無論及格步不及格的，都已經公佈出來，好像是與往年俱增似的，不及格的名單竟佔了半個佈告欄，除了只有一兩樣不重要的課程不及格，或是無法迷過只有自己趕緊準備外，那些有留級甚至開除危險的人，都在領個開始『內線運動』了。（亦嵩）

蓉各報義賣
讀者繼續捐款
援助貧病作家

（中央社成都廿七日電）蓉各報爲援助貧病作家，定『九一』記者節舉行聯合義賣，現各方訂報的很踴躍。

（本報訊）本報茲又收到余干思先生經募的援助貧病作家基金一千五百元，其中趙淹女士這豪潘先生各二百元，彭宗源、董瑞卿、翟國魂、趙關鵠、王潤榆、姜品源、王顯生、高廣駿、馬鶴鍍等先生各一百元，余干思先生再捐二百元。

洛磧拾零

△洛磧一四七日逢場，但開場也有生意。這兒有酒店十五家，顧客多半是些勞苦人民，來飲酒解悶，生窯寥寥。茶館十三家，余是些「神仙」們的食堂，「茗敘」滿座，猜拳之聲，整天不絕耳。茶館十六家，白天裡面「打麻將」「打撲克」，夜晚外面「講上論」「唱祠堂」。

△攤上的千金太大，火加的真錢，是最輕的，

錄二的息很普遍，也還有加三的。一個做紅坊的周紗林，因爲本錢不足，向某有勢力的人借款周轉，不料每月息上加息，以致高累將一年利息。而那位有勢力的人逼他還款，沒有就要拿槍打他，周紗林只好天天到外面去想辦法，至今已有個多月沒有回來了，家裡的人不知道他的下落，焦急得很！

△有的地主，把佃客的押金加成谷數，叫佃客預交一年的租谷，說是怕佃客短欠他的谷子，許多佃客都說：『不得了』『莫辦法』！

△這兒附近有幾個小鎮，許多窮人靠挑腳力吃飯，挑黑嘴的，四十元一百斤，一天可走兩轉，挑新門調的八十元一百斤，一天只能走一轉，要氣力大的男子漢才耐得住，好多婆客、姑娘都用背兜背。（華湘八月二十日寄）

市聞一束

△韓國『獨立新聞』中文版第三期已出版，並附有畫刊一張。

△本市新出版業聯合總處，最近在成都祠堂街二十一號創辦成都第二聯營書店，已於本月十九日正式開幕，生意很好。

△衛生署遺派專家二十多人，赴美考察醫藥衛生設備，最近要動身的有市民醫院院長梁樹芳，中央醫院牙科主任劉晃華，和西北衛生處處長楊樹信。

× × ×

讀者園地

他們發了財　我們背了時

一歌希雁一

我們是靠着織土布擺一攤來維持一家數口生活的，一向賣的都是由鄉場上買來的土布，但自從有了平價布以來，市價上漲，布商富不受影響，買的人便因此起了很大的恐慌，我們生活便一時維持不了。在布的旺市時候，因爲我們沒有勢力，沒有承銷平價布的權利，現在賣平價布的承銷店，他們發了財，起初他們還背同我們一樣的秋色，到布的時候，可就是他們賺了，以比我們口的行市低一點，賣平價布，自然就是已經賺錢不少。

生活在飄搖之中

柠

我失業了幾個半月，好容易才在一家工廠裡找到工作，名義是技工，每月實際上只有工資除伙食外，八十元，在六百打以上，只有一千二百元。七個月來沒有增加分文。這是一個紡織的廠，因爲原料缺乏，資金週轉不靈（工廠資本二百五十萬元，除一百五十萬設備外，只有一百萬元流通），不但生產須決裂大機停行，連我們伙食都有時也發生恐慌。在原料缺乏的時候，我每月只能做十八天到廿五天工，不發工資。停工期間只供伙食，在原料充足的時候，又要夜以繼日，早上六點鐘上班，晚上十點鐘才下工，中間除三頓飯外，沒有一點休息。最近一個月出品常常堆積，廠方很擔心銷路，三個月才推銷得完。一切辦法，如招請推銷員，提八十元到六百打的每月工資，給與酬勞，結果，還是沒有人問津。成品滯銷，我們的工作，由一個月減到十五天，換句話說，我們每月除了吃飯外，只有六百元的收入了。這六百元，能夠做啥子呢？連買一尺平價布都不夠！我感到生活是在飄搖之中，時時仍有失業的威脅。

斯大林文藝獎金得獎作品紹介——

伊薩科夫斯基詩抄

戈寶權譯

伊薩科夫斯基的詩，譯者以前曾譯過許多，發表在「新華」和「中蘇文化」上，其中即有「喀秋莎」，「分別」，「而誰又知道他」等詩。此地所發表的幾首，是從新譯出來的，此外還有許多伊氏的詩作和民歌，只好等待將來再譯了。——譯者

復仇的人們

很多的星期都已經飛逝過去，
但這一天誰也不能忘記……
在這兒，甚至連松樹都因爲苦痛而衰老了，
在這兒，甚至連石頭都在路旁哭泣着。

怎麼能夠忘記呢：當田舍在燃燒着，
當被殺死的人在活柴裡擺着，
當被用刺刀釘死在地面上的孩子們，
他們的屍骨橫躺了滿地！

怎麼能夠忘記呢：當那些吃人的生番，
在他們獸性的狂熱裡，
把一個個的老爹爹綁在馬尾巴上，
並且把他活生生扯撕成兩起！

決不能忘記！而我們也沒有忘記，
對於殺人犯們我們沒有絲毫客氣。
即使集合的號令還沒有向我們吹起，——
但我們一個也不落後地已經集合在一起。

我們集合在一株百年的老樹樹下，
我們向那些年老的人們徵詢意見，
而他們說道：母親的大地
再也不能容納這些殺人犯的種族和後代！

這就是在故鄉的白俄羅斯的天空下，
我們爲了那些死了的和還活着的人們發誓，
並且就在這一夜，我們在憤怒的鋼鐵似的背脊上，
用砲火記下了敵人咒駡的名字。

從那時候起，歲月已經過了不少，——
他們永遠找到了他們的墓地！
滅亡之神到處在等待着他們，
雖然他們並看不見滅亡本人。

他在田野裡和樹林裡等待着他們，
他從每一處樹叢裡向外面窺視着，
他炸毀了渡口的許多橋樑，
跟使得列車走出了軌道。

他用樺樹棍來刈除狡猾的野狗，
他們被殺死了多少——數一數就知道！
他把他們陷進泥濘的沼澤，
從那兒就永沒有歸路可尋。

他把他們領進澤谷裡去過夜，
讓他們喝了老酒，還把他們安上床舖，
當清晨太陽上升的時候，——
誰也不能再從床上爬起來，

我們發誓：無論在夏天的悶熱中，無論在冬天的嚴寒裡，
決不允許讓他們有半時片刻的安寧。
我們發誓：我們決不放下武器，
只要他們之中還有一個人活着的時候。

而我們也沒有損害了自己的榮譽，
和忘記我們戰鬥的光榮，——
無論是白天，無論是黑夜，我們的復仇的樹枝，
都在敵人的頭頂上嘯響着。

——一九四二年——



一朶小小的火光（歌）

一個年輕的姑娘，
送一位戰士上戰場，
他們在黑夜中分別了
就在那門前的台階上。
透過了薄薄的夜霧
這個少年人還可以看見，
在少女的窗台旁，
點着一朶小小的火光。——

前線的光在向的家庭，
迎接了這個少年人，
到處都是同志們，
到處都是朋友和熟人。
但他卻不能忘記的
是那條熟識的街道：
「你在那兒，親愛的姑娘，
我的小小的火光！」

遠方的女朋友
寄了封信給這個少年人，
告訴他少女的愛情
永遠都不會死亡；
凡是所希望的事，
到了一定的時候就會實現，——
而永不會熄滅的
就是那朶金黃色的火光。

內容這樣好的話，
因爲他的這封信，
在這個戰士的心中
充滿了安靜，充滿了高興。
他要更有力地
去打擊兇惡的敵人，——
爲了蘇維埃的祖國，
爲了那朶親愛的火光。

——一九四三年——

我們走啦……

我們靜默無語地走啦，——
再見吧，親愛的故鄉！——
大路上到處都流滿了
我們難民們的眼淚。
村子的上空騰起了火焰，
燃燒的地方在戰鬥的耳聾，
連飛鳥都溜開了自己的巢穴，
跟在我們後面飛翔。
野獸也感覺到戰爭，
沿着森林和沼澤在奔跑着，——
看起來，誰都不願意
在德國人的鐵蹄下生活着。

我們走啦，在小小的巾結裡
我們包了一小塊故鄉的泥土，
就好像我們要把它全部帶走，
但我們全部是帶不走的。
在道別的最苦痛的時候，
在命焚毀了的田地邊，
那些老太婆們，向着土堆
哀傷地詳用她們的咀咒：

「爲了流血，爲了掠奪，爲了火焰，
爲了那多少災來的無眠的夜，
願他以最殘暴的懲罰
來懲罰敵人吧！

「凡是劊子手的腳步所踏到的地方，
讓那兒的樹葉和青草都乾枯了吧，
讓每一條小河裡所流着了的，
不是清水而是黏液吧！

「讓最不吉祥的鳥兒烏鴉，
啄掉食人生番的眼睛，
讓我們的熱淚，
都變成火般的雨點吧！

「讓一樣的復仇的風
把狂暴的敵人捲入無底的深淵，
讓他想求生活命，
卻找不到逃竄的路徑。

「讓墓石緊壓着，
讓他們受盡永世的懲罰！……」
我們相信——審判會來臨的，
而在走的時候，我們也更能放心。

——一九四二年——

一個邊防軍從服務的地方回來

（在水井旁）

一個年青的邊防軍，
從服務的地方回來。
他走近了我的身旁，
請我給他一點水喝。

我拿起了一勺清水，
立刻就遞給了他，
但我看見他喝得很少，
兩隻眼睛卻沒有從我的身子離開。

這樣我們就開始了談話——
他問道：「你們這兒生活得怎麼樣？」
可是他並沒有喝水，——
勺子裡原來的多少，留下來的就還是多少。

「年青的人，不要在開玩笑吧？——
家裡面還有事情在等我嘛……」
我說了一聲「再會吧！——」
轉過身子來就準備跑開。

這個年輕人還是靠近我的面前，
輕輕地行了一個舉手禮：
「假如可以的話，別急忙，
我還想再喝一會兒。」

他從我的手裡拿過
接過盛滿了清泉的桶。
「沒有什麼關係，喝吧」，我說道，
「只是要輕快」。

他喝完了水，挺直身子，
就準備告別：
「假如可以的話，請讓我
祝我一路平安吧」。

他向我行了一個告別禮，
還把手放在胸口……
我這才看出了，他是一個多可愛的青年人，
並且還又是多麼文雅有禮呀。

我自己不知道爲了什麼，
在熱烈地嘆息了一聲，
更不知道爲了什麼就說道：
「也許，還要再喝一會兒吧」。

這個邊防軍微笑起來，
他們與我的談話說得好了……
這樣他就留在井旁邊喝井水，
也許——是一小時，也許——是兩小時。

——一九三九年——

爲什麼他的詩能夠流行在人民大衆中？

論伊薩科夫斯基

A·蘇爾科夫作　石僑池譯

一九二七年，莫斯科莫家出版局出版了一本詩集，書名是：「[illegible]的鐵絲調」。而印在這本書的紫色封面上的名字，是一位剛在萌芽的詩壇發表的詩人米哈伊爾·伊薩科夫斯基，在那個時候，他還不甘寂寞[illegible]。但是在讀完這本詩集後，都立即認識到祝賀這一位天才的[illegible]蘇維埃俄羅斯詩人的誕生。

這就是米哈伊爾·伊薩科夫斯基最初次出現於俄羅斯文壇上的情形。他的詩篇和歌曲，對[illegible]的生活[illegible]俄羅斯農村，和[illegible]走向光明的、充滿血肉的生活的俄羅斯農民的幸福樂趣。

那首關於「幸福怎樣和愛情住從朋友」的詩，曾被作曲家柴哈羅夫譜成歌曲，現在已經變成最流行的民歌之一了。伊薩科夫斯基表現出人民大衆對於社會主義建設最富創造性的成果而引起的歡樂和可驕傲的感覺。而那種滲透在這首歌曲裡的情感，也就是在他所有初期的和其後的詩集中，使得他在[illegible]以前與他同時代的歌詠俄羅斯村莊的許多俄羅斯詩人[illegible]豐富的大合唱裡，凸出地突出他所有的音響。

伊薩科夫斯基熟習，而且真情地重視民間的民歌和俚諺，他發掘出運用天才的方法繼承了俄羅斯詩歌的優秀的古典傳統。但是，在他描繪新的蘇維埃農村生活的畫幅上，他超過了[illegible]，那些不管是用筆寫成的口傳的民歌[illegible]的水準。他常常是說着，[illegible]一位蘇維埃俄羅斯詩人特有的文體；由此而得見着一種小說式的處理主題的傳統方法，一種字彙，形像，和音節[illegible]。

迄今爲止，伊薩科夫斯基所有的作品——他底韻文，已經和流行於廣大人民中間的大量的歌曲——是以情感一些能夠表現出俄羅斯人民向一種新的創造生活躍進的，感覺到，抒情的偉大史詩：——

而那本身[illegible]詩[illegible]情感[illegible]現，
那不會久久地珍藏和[illegible]害。
[illegible]的，真誠的詩篇，
現在[illegible]在我[illegible]手邊。

蘇維埃人民熱愛他們底新生的國家——蘇維埃社會主義共和國聯盟——和他底領袖的熱情的敬愛，那種兒子對於母親的赤誠和衷心的熱愛，滲透在伊薩科夫斯基底每一首詩篇和歌曲中。在生死存亡的艱難的試煉的日子裡，他的詩篇能找尋到一條道路，直到在每個[illegible]的榮譽和光榮而戰鬥的蘇維埃公民心裡的深處的原因。這也就是長久地以來，他的大量的詩歌能夠這樣地，在人民大衆的日常精神生活中獲得一個重要的位置的原因。

抒情主義和青色的響亮，是伊薩科夫斯基詩篇的主要的構成因素，而這也是它們與無名的民歌有着血緣關係的[illegible]。歌曲的因子永遠出現在伊薩科夫斯基的詩篇裡，無論是抒情的，史詩的，或是幽默的。

伊薩科夫斯基並不是一位公民的代言人，他沒有那種大演說家的語調。他對他底每位讀者都是一個朋友，一個伴侶。他與讀者面對着面，心對着心，用一種平靜的，溫柔而肯定的語調說着。清晰的，新穎的俄羅斯語言，柔靜的，抒情的音節，那種俄羅斯人特有的對於爽朗的抒情式的韻調，對於溫和的閃鑠光芒的幽默的自然傾向，——這些就是伊薩科夫斯基的詩的文句的各種特色。伊薩科夫斯基的詩篇和歌曲的這些特色，再結合上一個大詩人的特點——是智與人性的清晰的單純性，比什麼都更能充分地說明出他能在人民裡獲得廣大的流行。那種隱藏着空虛的內容和缺乏生氣的人性情感的矯飾的詩歌形式，常常是而且將永遠與人民背道而馳的。伊薩科夫斯基多數的詩歌，都被人民當作他們自己底歌而接受下來。其中有史詩式的莊嚴的頌歌（如「斯大林頌」，「蘇維埃聯盟頌」），有輕快的，關於新的蘇維埃村莊的滋潤的歌曲（如「村中節日」），有凸一種抒情的，史詩式的莊嚴的悲哀的詩篇（如「送別」，「喀秋莎」），有與生活的抒情詩（如「話別」，「愛人」），還有輕鬆的，諧謔的歌曲（如「而誰又知道他」），植下民歌泉是民歌的豐沃的土壤，但在這些詩歌裡所詠唱的，都是不可摹擬的今天的蘇維埃生活。

他底歌詞曾被作曲家們用各種不同的調子，傳統和歌曲形式譜出來。而且，伊薩科夫斯基，（這也常常是一個蘇維埃俄羅斯詩人的特色），還曾經以一種偉大的熱情把許多兄弟的民族底的，優良的歌曲介紹到俄羅斯來；那首白俄羅斯的節日歌：「祝你好！」由於他底卓越的俄羅斯譯文，已經普遍地流行在全國各地了。

在這戰爭的艱難的日子裏，伊薩科夫斯基的詩篇更充滿着憤怒和仇恨，那種呼喚戰鬥的吶喊，和勝利的確信，盯着他們在蘇維埃新聞紙的篇頁間；他底詩歌，在經歷過那試煉和鬥爭時代的鬥爭後，現在又已經變成在戰鬥中的，蘇維埃兵士的最親密的伴侶，無論是在行軍中，或在戰鬥過後的暫短的休息期內；他也鼓勵着那些在後方的蘇維埃愛國者們，加快地鑄鍊着摧毀敵人的武器。

當伊薩科夫斯基在一九四二年獲得斯大林一等詩歌獎金時，所有那些關心蘇維埃俄羅斯詩歌命運的人們，都以一種絕大的滿意來歡迎這事，這是並不難理解的。

喝苦酒，悼碧彥

文懷沙

去年，春天——
我自島上歸來。
爲你
答允了楓林對我的慰留，
南門外，
三家村。
住着的
不是冬烘，
是一位病了的鬥士。

聽得好快啊！
你的神色憔悴了，
嗓音嘶啞了。
是誰在嘲弄你這
高潔的靈魂啊！
我傷心，我更憤慨；
是淒苦，也是慘淡。我說：
「我得走，走過山的那頭！」
換着眼鏡的苦笑，
你盡力地吐了一口氣，說：
「你，你——不要——走得——太遠了！」

沉靜，死寂——
生命的洪流，
懸於失張開了口。
像是水閘，
只湧出一條縫；
水急，無法暢流。你告訴我，
「年來接連的失望，
熱情交換的是厭倦。」
「朋友啊！
文壇如戰場，
你必須瞭解左右前後。」
以後，我悄悄地走了。

誰也不會提防的。
在你的行列裡
埋出了一枝冷箭；
接着，你倒下了！
不是箭射中了現實的心臟，
是射中了你希望的咽喉。

竟然是
咯出了最後的一口血，
我和你
你還沒有咯遺。
痛去的那一剎那，
你是在憤怒，抑或在
苦笑？
然而，等給我僅僅的一點時間吧！
在餞別時，我了……還酒。
再讓我在回憶中拘出你的半句話：
「你——不要——走……」

八月二十二日燈上

編者啟

今日本擬同時發表焦菊隱先生寄來的「哭碧彥」一文，但沒有得到刊出的可能，歉向作者讀者致歉！